

DKB Deutsche
Kreditbank AG

Niederlassung
Cottbus

TELEFAX-NACHRICHT

An: Stadt Lauchhammer
Herrn Frank Lehner

Telefon: 03574/ 488-220
Telefax: 03574/ 488-650

Von: Deutsche Kreditbank AG
Team Energie & Versorgung
Yvonne Kanter

Telefon: 0355/ 3 80 80-69
Telefax: 0355/ 3 80 80-54
eMail: yvonne.kanter@dkb.de

Cottbus, 10. November 2011
Seiten incl. Titelseite: 3

Angebot Kommunaldarlehen

Sehr geehrter Herr Lehner,

wir kommen zurück auf Ihre Anfrage vom 08. November 2011 und unterbreiten Ihnen beigefügt unser Angebot zur Aufnahme eines Darlehens durch die Stadt Lauchhammer.

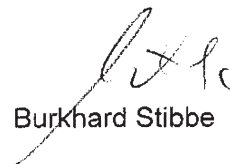
In dem Angebot sind Fördermittel aus dem Programm "Räumliche Strukturmaßnahmen" der Landwirtschaftlichen Rentenbank (LWR) enthalten.

Der anfängliche effektive Jahreszins beträgt 1,96% p. a., die weiteren Einzelheiten können Sie der beigefügten Kreditaufnahmebestätigung entnehmen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie sich für unser Angebot entscheiden und bitten in diesem Fall um Rückgabe der rechtsverbindlich unterzeichneten und gesiegelten Kreditaufnahmebestätigung bis spätestens heute, **10. November 2011 – 16:30 Uhr**, im Nachgang hierzu würden wir die entsprechenden Vertragsunterlagen auf den Postweg bringen.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Kanter unter der oben angegebenen Telefonnummer gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen


Burkhard Stibbe


Yvonne Kanter

Anlage(n)

Deutsche Kreditbank
Aktiengesellschaft
Zentrale
Taubenstraße 7 - 9
10117 Berlin
Deutschland

Ein Unternehmen der
Bayerischen Landesbank

Postanschrift:
Deutsche Kreditbank AG
10919 Berlin
Deutschland

E-Mail:
zentrale@dkb.de

Internet:
www.DKB.de

Deutsche Bundesbank
Berlin
Konto: 120 300 00 (= BLZ)
UST-IDNr.: DE 137 178 746

SWIFT-BIC:
BYLADEM1001

Vorsitzender
des Aufsichtsrates:
Jan-Christian Dreesen
Vorstand:
Günther Troppmann
(Vorsitzender)
Rolf Mähliß
Dr. Patrick Wilden
Stefan Unterlandstätter

Handelsregister
Berlin-Charlottenburg
(HRB 34165)

Kreditaufnahmebestätigung

Die **Stadt Lauchhammer**
(nachfolgend „Kreditnehmer“ genannt)

nimmt bei der **Deutschen Kreditbank AG**
Niederlassung Cottbus

einen Kredit in Höhe von **EUR 623.500,00**
in Worten **EURO** **sechshundertdreißigtausendfünfhundert**

der mit Mitteln der Landwirtschaftlichen Rentenbank aus dem Sonderkreditprogramm „Räumliche Strukturmaßnahmen“ refinanziert wird, zu folgenden wesentlichen Bedingungen auf:

Auszahlungskurs: **100 %**

Verwendungszweck: **Investitionen zur allgemeinen Daseinsvorsorge**

Verzinsung: **1,940 % p. a.**, fest bis zum Ablauf der Festzinsperiode am **30.12.2016**
Die Zinsen sind **vierteljährlich** nachträglich zu zahlen, erstmals zum **30.12.2011**

Tilgung Im Falle von Zinsbindungen über 10 Jahre hinaus wird das Kündigungsrecht des Kreditnehmers nach § 489 Abs.1 Nr. 2 BGB gemäß § 489 Abs. 4 Satz 2 BGB ausgeschlossen.
In gleich bleibenden vierteljährlichen Raten in Höhe von ca. jeweils EUR 10.817,73, die Zins- und Tilgungsanteile enthalten. Der Tilgungssatz beträgt 5,00 % p.a. zzgl. der durch Tilgung ersparten Zinsen. Die Rate (Zins und Tilgung) ist erstmals fällig zum 30.12.2011.

Valutierung: Auszahlungstag: **14.11.2011** **EUR** **623.500,00**

Konto Nr.: 694547

Bank: DKB

BLZ: 120 300 00

Die Bank tritt ihre Forderungen aus der Kreditaufnahme im Rahmen der Finanzierung dieses Kredites aus Mitteln der Landwirtschaftlichen Rentenbank an die Landwirtschaftliche Rentenbank ab. Der Kreditnehmer ist damit einverstanden, dass die Bank der Landwirtschaftlichen Rentenbank neben den sonstigen erforderlichen Informationen (z. B. Kreditbetrag, Fälligkeit) auch seinen Namen, den Namen seiner gesetzlichen Vertreter, die Landeszugehörigkeit und seine Adresse mitteilt.

Der Kreditnehmer ist einverstanden, dass die Bank der Landwirtschaftlichen Rentenbank sämtliche erforderlichen Auskünfte erteilt und Unterlagen zur Verfügung stellt, die für die Prüfung seiner Finanzlage und den Nachweis der Verwendung der Kreditmittel erforderlich sind.

Der Kreditnehmer versichert, dass der Kreditabschluss wirksam – unter Beachtung aller Vorschriften in Gesetzen, Verordnungen und Satzungen – zustande gekommen ist und für diesen Kredit eine Einzelgenehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde

- nicht erforderlich ist*)
- erforderlich und von der Rechtsaufsichtsbehörde erteilt ist*)

*) Nichtzutreffendes bitte streichen

Außerdem wird bestätigt, dass sich die Kreditaufnahme, sofern es sich nicht um eine Umschuldung handelt, im Rahmen der haushaltsrechtlichen Kreditermächtigung für das Haushaltsjahr 2010 hält.

Auszahlungsvoraussetzung ist die Vorlage

- dieser rechtsverbindlich unterschriebenen und gesiegelten Kreditaufnahmebestätigung
- des Nachweises der Vertretungsbefugnis des/der Unterzeichnenden, falls die Unterzeichnung der Kreditaufnahmebestätigung nicht auf gesetzlicher Vertretungsbefugnis beruht
- einer beglaubigten Abschrift des Kreditaufnahmebeschlusses des zuständigen Beschlussorgans bzw. der Eilentscheidung.

Sofern es sich nicht um eine Umschuldung handelt, ist weitere Auszahlungsvoraussetzung die Vorlage der Gesamtgenehmigung für das Haushaltsjahr 2010 und im Falle, dass die Kreditaufnahme einzelgenehmigungspflichtig ist, die Vorlage der Einzelgenehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde.

Der Nachweis der Vertretungsbefugnis, die beglaubigte Abschrift des Kreditaufnahmebeschlusses bzw. der Eilentscheidung und die Einzelgenehmigung können vorab per Telefax übermittelt werden, sind aber zeitnah nachzureichen.

Gemäß den Geldwäschevorschriften wird bestätigt, dass die Kreditaufnahme,

- für eigene Rechnung
 für Rechnung des/der Name, Anschrift erfolgt

Lauchhammer, 10.11.2011

Ort, Datum



[Handwritten signature]

Name(n) in Druckbuchstaben und Unterschrift(en)

Rother

Pohlenz

[Handwritten mark]

Amtsbezeichnung(en)

Stellvertreter

des

Bürgermeisters

Bürgermeister

Zutreffendes bitte ankreuzen